

PAC 3200 E A+ / PAC 4100 E

FI

KÄYTTÖOHJE
SIIRRETTÄVÄ
ILMASTOINTILAITE



TROTEC

Sisällysluettelo

Käyttöohjetta koskevia tietoja	1
Turvallisuus	2
Tietoa laitteesta	3
Kuljetus ja säilytys	4
Asennus ja sijoittaminen	5
Käyttö	7
Viat ja häiriöt	11
Huolto	13
Tekninen liite	16
Hävittäminen	21
Vaatumustenmukaisuusvakuutus	21

Käyttöohjetta koskevia tietoja

Symbolit



Sähköiskun vaara!

Osoittaa sähkön aiheuttaman vaaratilanteen, josta voi seurata loukkaantuminen tai jopa kuolema.



Vaara!

Osoittaa vaaratilanteen, josta voi seurata henkilövahinkoja.



Varoitus!

Osoittaa vaaratilanteen, josta voi seurata vahinkoja laitteistolle.

Käyttöohjeen uusimman version löydät osoitteesta:



PAC 3200 E A+



<http://download.trotec.com/?sku=1210002050&id=1>

PAC 4100 E



<http://download.trotec.com/?sku=1210002150&id=1>

Oikeudellinen tiedote

Tämä julkaisu korvaa kaikki edelliset julkaisut. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa jäljentää tai käsitellä, monistaa tai levittää elektronisia järjestelmiä käyttäen missään muodossa ilman yrityksen Trotec GmbH & Co. KG kirjallista lupaa. Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuotenimiä käytetään takaamatta vapaata käytettävyyttä ja olennaisesti valmistajan kirjoitustapaa noudattaen. Kaikki tuotenimet ovat rekisteröityjä.

Pidätämme oikeuden rakenteellisiin sekä muoto- ja värimuutoksiin jatkuvan tuotekehityksen vuoksi.

Toimituksen sisältö voi poiketa tuotekuvista. Tämä dokumentti on laadittu vaadittavalla huolellisuudella. Trotec GmbH & Co. KG ei vastaa virheistä ja puutteista.

© Trotec GmbH & Co. KG

Takuukorvaus ja vastuu

Laite täyttää olennaiset turvallisuutta ja terveyttä koskevat EU:n määräykset ja laitteen toiminta on testattu tehtaalla useita kertoja.

Jos laitteessa tästä huolimatta ilmenee ongelmia, joita ei voi korjata kappaleen Viat ja häiriöt avulla, ota yhteys jälleenmyyjään tai urakoitsijaan.

Takuukorvausvaatimuksissa on ilmoitettava laitteen numero (katso laitteen takapuoli).

Jos valmistajan esittämiä lakisääteisiä vaatimuksia ei noudateta tai laitteisiin tehdään luvattomia muutoksia, valmistaja ei vastaa niistä johtuvista vaurioista. Laitteeseen tehtävät muutokset tai luvattomien varaosien käyttö voi heikentää merkittävästi tämän laitteen sähköturvallisuutta ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Takuu ei kata omaisuus- tai henkilövahinkoja, jotka johtuvat siitä, että laitetta on käytetty tämän käyttöohjeen vastaisesti. Valmistaja pidättää oikeuden rakenteellisiin ja toiminnallisiin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen vuoksi ilman ennakoilmoitusta.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat määräysten vastaisesta käytöstä. Tässä tapauksessa myös takuukorvausvaatimukset raukeavat.

Turvallisuus

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa/käyttöä ja säilytä se aina laitteen välittömässä läheisyydessä!

- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa.
- Älä käytä laitetta syövyttävässä ilmastossa.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen kuivua kosteapyyhinnän jälkeen. Älä käytä laitetta kosteana.
- Älä käytä tai käsittele laitetta, jos kätesi ovat kosteat tai märät.
- Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle vesisuihkulle.
- Älä koskaan työnnä esineitä tai raajoja laitteen sisään.
- Älä peitä laitetta käytön aikana, äläkä siirrä sitä.
- Älä istu laitteen päällä.
- Laite ei ole leikkikalua. Säilytä lasten ja eläinten ulottumattomissa. Käytä laitetta vain valvottuna.
- Tarkista laite, varusteet ja liitännät jokaisen käytön jälkeen mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta tai laiteosia, jos ne ovat vaurioituneet.
- Varmista, että laitteen ulkopuolella olevat sähköjohdot on suojattu vaurioitumiselta (esim. eläimiltä). Älä käytä laitetta koskaan, jos johdot tai verkkoliitäntä ovat vaurioituneet!
- Sähköliitännän on vastattava kappaleessa Tekniset tiedot annettuja tietoja.
- Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.
- Kun valitset liitäntäkaapelin jatkojohtoa, kiinnitä huomiota laitteen liitäntätehoon, johdon pituuteen ja käyttötarkoitukseen. Rullaa jatkojohto kokonaan auki. Vältä sähköistä ylikuormitusta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta hoito-, huolto- tai korjaustöiden ajaksi tarttumalla pistokkeeseen.
- Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos pistoke tai virtajohto on vaurioitunut. Vialliset johdot aiheuttavat vakavan loukkaantumisvaaran.
- Noudata varastointi- ja käyttöohjeita (katso luku Tekniset tiedot).
- Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukot eivät peity.
- Varmista, että ilman tuloaukoissa ei ole likaa ja irtahiukkasia.
- Siirrä laitetta pystysuorassa asennossa ja kondenssivesisäiliö tai kondenssiveden poistoputki tyhjennettynä.

- Poista kerääntynyt kondenssivesi vesisäiliöstä ennen varastointia tai siirtämistä. Älä juo sitä. Se voi vaarantaa terveyden!

Määräystenmukainen käyttö

Käytä ilmastointilaitetta vain huoneilman viilentämiseen, tuulettamiseen ja kosteudenpoistoon teknisiä tietoja noudattaen.

Määräystenvastainen käyttö

- Älä sijoita laitetta kostealle tai märälle alustalle.
- Älä aseta esineitä, esim. vaatteita, kuivumaan laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Laitteeseen tehtävät omavaltaiset ja luvattomat muutokset, lisäykset ja muunnokset ovat kiellettyjä.
- Muunlainen käyttö tai muu kuin tässä käyttöohjeessa esitelty käyttö on kiellettyä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat siitä, että laitetta on käytetty tämän oppaan ohjeiden vastaisesti.

Henkilöstön pätevyys

Laitetta käyttävien henkilöiden on:

- oltava tietoisia sähkölämmityslaitteiden aiheuttamista vaaroista, joita syntyy kosteassa ympäristössä työskennellessä.
- luettava ja ymmärrettävä käyttöohje, erityisesti kappale Turvallisuus.

Huoltotoimenpiteitä, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan jäähdytys- ja ilmastointitekniikan ammattilaiset tai Trotec.

Muut vaarat



Sähköiskun vaara!

Sähköosien töitä saavat suorittaa vain sähköalan ammattilaiset tai niihin valtuutetut asiantuntijat!



Sähköiskun vaara!

Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia huoltotöitä! Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.



Vaara!

Tämä laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käyttää kouluttamaton henkilö tai jos sitä käytetään määräysten vastaisesti! Ota huomioon henkilöstön pätevyys!



Vaara!

Laite ei ole leikkikalua eikä sitä saa jättää lasten ulottuville.



Vaara!

Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan. Se voi olla vaarallinen joutuessaan lasten käsiin.



Varoitus!

Älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta! Ilman ilmansuodatinta laitteen sisäpuoli likaantuu voimakkaasti, mikä vaikuttaa negatiivisesti ilmankuivaustehoon ja voi vahingoittaa laitetta.

Toiminta hätätapauksessa

1. Hätätapauksessa laite on irrotettava sähköverkosta: Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.
2. Älä liitä viallista laitetta sähköverkkoon.

Tietoa laitteesta

Laitteen kuvaus

Laitetta käytetään huoneen viilentämiseen. Tämän lisäksi laite suodattaa ja poistaa ilmasta kosteutta luoden miellyttävän huoneilman.

Käyttötilassa *Tuuletin* laite vain pyörittää ilmaa viilentämättä sitä.

Käyttötilassa *Ilmankuivaus* laite poistaa huoneilmasta kosteutta.

Laite toimii täysautomaattisesti ja tarjoaa monia toimintoja, esim. laite voidaan automaattisesti kytkeä päälle tai pois päältä ajastimen avulla.

Laitetta käytetään joko suoraan laitteen ohjelmointipaneelista tai infrapunakaukosäätimen avulla.

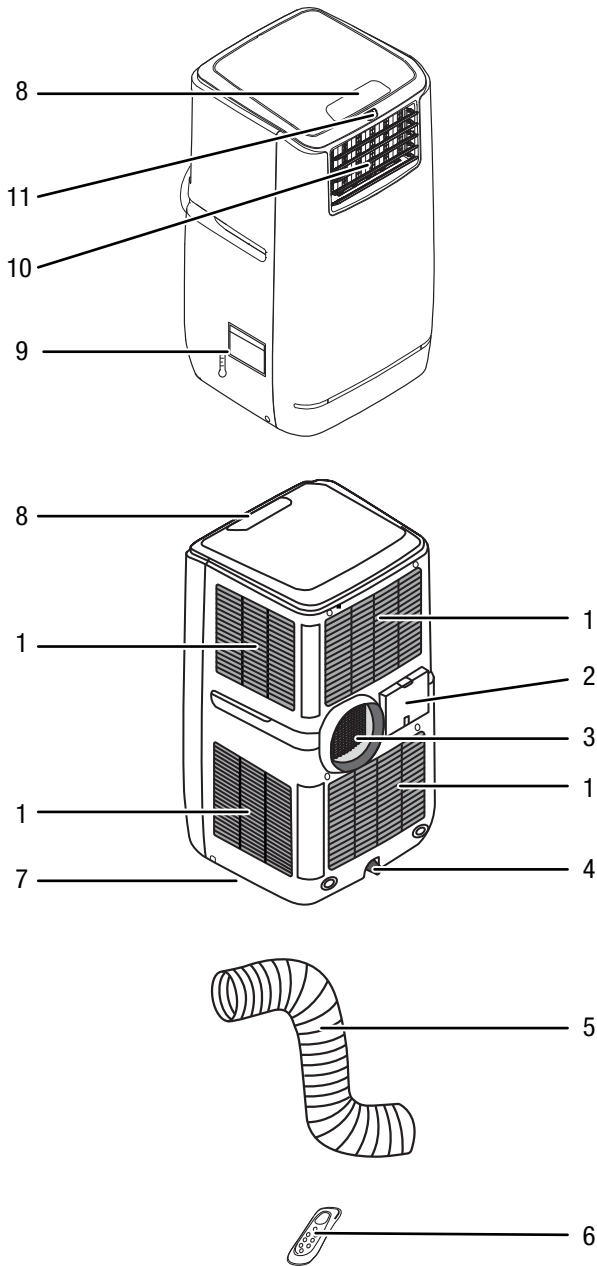
Laite on suunniteltu universaaliin ja joustavaan käyttöön.

Kompaktin kokonsa ansiosta sitä on helppo siirtää ja käyttää kaikissa sisätiloissa.

Ilmastointilaitte viilentää huoneilmaa poistamalla siitä lämpöä. Lämmin ilma kulkeutuu poistoletkua pitkin ulkotiloihin ja viilennetty ilma puhaltuu tuulettimen kautta huoneeseen, jossa laite seisoo.

Kondenssivesi tippuu haihduttimesta kuumaan lauhduttimeen, jossa se tiivistyy ja kuljetetaan poistoletkun kautta ulkopuolelle.

Laitteen osat



Nro	Nimi
1	Ilman tuloaukko ja ilmansuodatin
2	Johtokotelo ja verkkojohto
3	Liitäntä poistoilmaletku
4	Letkuliitäntä, jossa suojuus ja kumitulpat
5	Poistoletku
6	Kaukosäädin
7	Kuljetuspyörät
8	Ohjauspaneeli
9	Vedentäyttösappilo ja pinnankorkeuden näyttö energiansäästötoimenpiteitä varten
10	Ilman poistoaukot ja tuuletusläpät
11	Kaukosäätimen vastaanotin

Kuljetus ja säilytys

Kuljetus

Ota huomioon seuraavaa **ennen** kuin siirrät laitetta:

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
- Valuta jäljellä oleva kondenssivesi laitteesta kondenssiveden poistoletkulla (katso kappale Huolto ja Puhdistus).
- Laitetta on helppo siirtää pyörien avulla.
- Älä käytä virtakaapelia vetonuurana.
- Siirrä laitetta vain tasaisilla ja sileillä pinnoilla.

Ota huomioon seuraavaa laitteen siirtämisen **jälkeen**:

- Sijoita laite siirtämisen jälkeen tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen seistä 12-24 tuntia, jotta kompressorin jäähdytysaine voidaan kerätä. Käynnistä laite uudelleen vasta 12 - 24 tunnin kuluttua! Muuten kompressori voi vaurioitua ja laite ei enää toimi. Tässä tapauksessa takuukorvausvaatimukset raukeavat.

Säilytys

Ota huomioon seuraavaa **ennen** jokaista varastointia:

- Valuta jäljellä oleva kondenssivesi laitteesta kondenssiveden poistoletkulla (katso kappale Huolto ja Puhdistus).

Kun laitetta ei käytetä, noudata seuraavia säilytysolosuhteita:

- kuivassa ja jäätymiseltä ja kuumuudelta suojattuna
- pystysuorassa asennossa pölyltä ja suoralta auringonvalolta suojatussa paikassa
- tarvittaessa peitteellä pölyltä suojattuna
- älä aseta muita laitteita tai esineitä laitteen päälle välttääksesi laitteen vaurioitumisen
- Poista paristot kaukosäätimestä

Asennus ja sijoittaminen

Pakkauksen sisältö

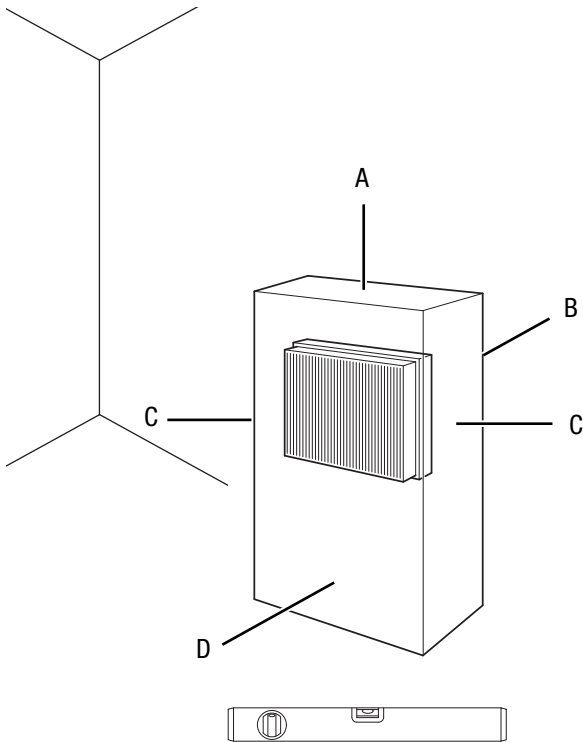
- Laite
- Poistoletku
- Kondenssiveden poistoletku, pituus: 1 m, halkaisija: 18 mm
- Ilmansuodatin
- Kehykset työntöikkunaan
- Himmennin (työntöikkuna)
- Kaukosäädin
- Letkuliitosmuhvi
- Letkuadapteri
- Ohje

Laitteen purkaminen

1. Avaa laatikko ja poista laite.
2. Poista laite kokonaan pakkauksesta.
3. Kelaaj virtajohto kokonaan auki. Varmista, että virtajohto ei ole vaurioitunut äläkä vaurioita sitä auki kelatessasi.

Käyttöönotto

Sijoita laite kappaleessa Tekniset tiedot ilmoitettujen sijoitusvaatimusten mukaisesti ottaen huomioon minimietäisyydet seiniin ja esineisiin.



- Ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön tarkista virtajohtojen kunto. Jos olet epävarma johdon kunnosta, soita asiakaspalveluun.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Vältä kompastumisvaaraa asettaessasi virtajohtoa tai muita sähkökaapeleita, etenkin jos asetat laitteen keskelle huonetta. Käytä kaapelisuojava.
- Varmista, että jatkojohdot on kelattu kokonaan auki.
- Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukot sekä poistoilmaletkun liitäntä eivät peity.
- Varmista, että verhot tai muut esineet eivät estä ilmavirtausta.

Aseta ennen käyttöönottoa paristot kaukosäätimeen.

Ilmansuodattimen asettaminen

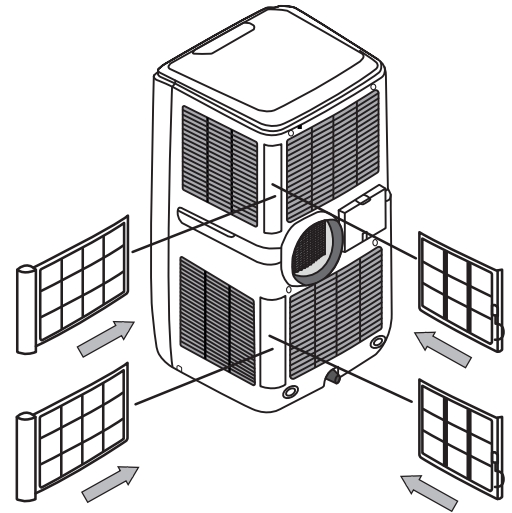


Varoitus!

Älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta!

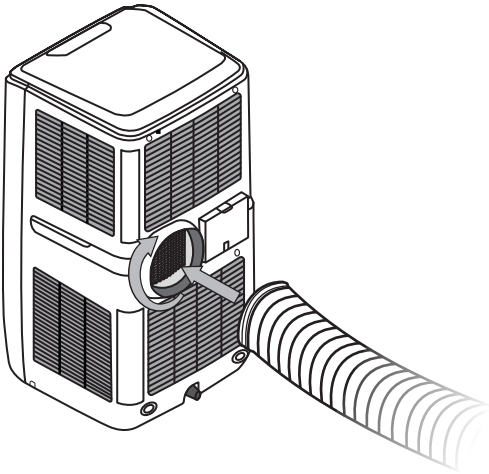
Ilman ilmansuodatinta laitteen sisäpuoli likaantuu voimakkaasti, mikä vaikuttaa negatiivisesti ilmankuivaustehoon ja voi vahingoittaa laitetta.

- Varmista ennen käynnistämistä, että ilmansuodatin on paikoillaan.



Poistoletkun liittäminen

1. Kierrä ilmanpoistoletkun (5) toinen pää vastapäivään ilmastointilaitteen ilmanpoistoletkun liitäntään (3).

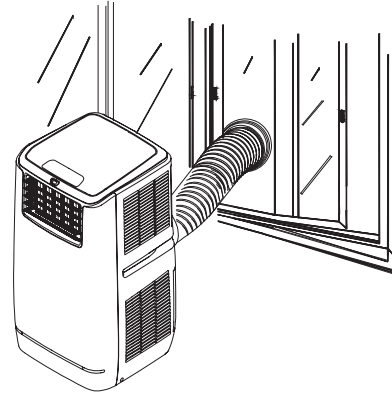


Poistoilman ohjaaminen

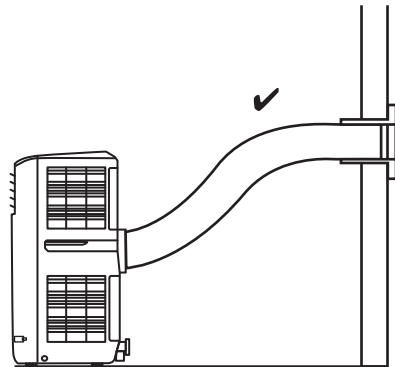
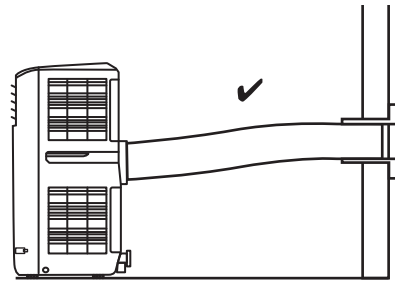
- Laitteen poistoilma sisältää jäähdytettävän tilan lämpöä. Tämän vuoksi on suositeltavaa ohjata poistoilma ulos.
- Ilmanpoistoletkun pää voidaan viedä ikkunasta ulos. Lukitse avattu ikkuna tarvittaessa jollain apuvälineellä, jotta ilmanpoistoletkun pää ei taivu.
- Ilmanpoistoletkun pää voidaan ripustaa kallistettuun ikkunaan.
Tässä tapauksessa suosittelemme ikkunatiivisteen käyttöä (lisävaruste).
- Aseta poistoilmaletku kaltevasti ilmavirran suuntaisesti.

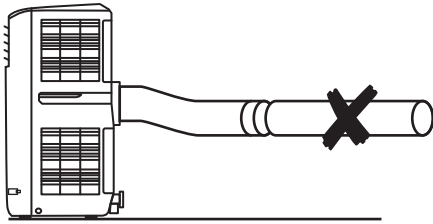
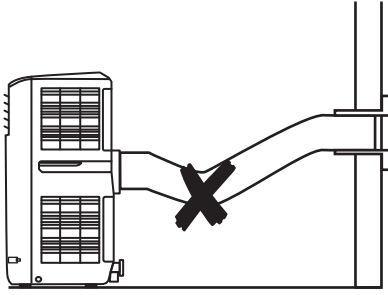
Kehyksen käyttö

- Aseta kehys ikkunarakoon ja säädä pituutta tarvittaessa. Käytä tarvittaessa jatkokehystä.
- Liitä letkuadapteri kehykseen.
- Sulje ikkuna, kunnes kehys on tiiviisti paikoillaan.
- Liitä ilmanpoistoletkun pää letkuadapterilla kehykseen.



Ota huomioon seuraavaa asettaessasi ilmanpoistoletkua:

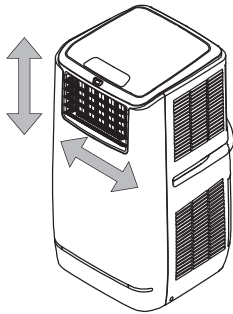




- Vältä ilmanpoistoletkun taittumista. Taitekohtiin kerääntyy kosteaa ilmaa, laite ylikuumenee ja sammuu.
- Ilmanpoistoletku on mitoitettu laitteen mukaan. Älä korvaa tai pidennä sitä muilla letkuilla. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.

Tuuletusläppien avaaminen

- Avaa ilman poistoaukon tuuletusläpät ennen laitteen käynnistämistä.



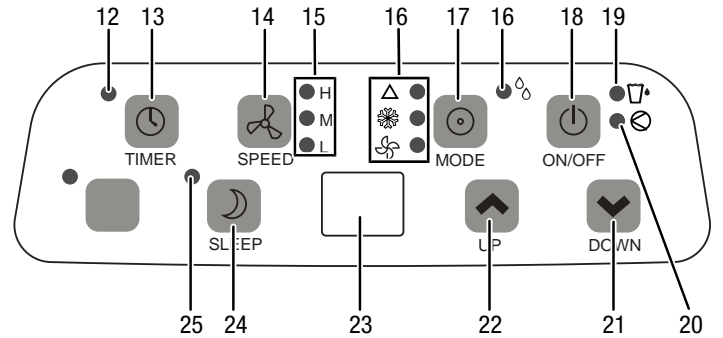
Virtajohdon liittäminen

- Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.

Käyttö

- Vältä avoimia ovia ja ikkunoita.

Ohjauslaitteet



Nro	Nimi	Merkitys
12	LED TIMER	palaa, kun ajastin on aktivoitu
13	Painike TIMER	Ajastimen säätäminen, 0-24 tuntia 1 tunnin välein
14	Painike SPEED	Tuulettimen nopeuden säätäminen, 3 tehoa: Korkea, keskitaso ja matala
15	LED tuulettimen nopeus	H tuulettimen korkea nopeus
		M tuulettimen keskinopeus
		L tuulettimen matala nopeus
16	LED käyttötila	△ Automaattinen toiminto
		❄ Jäähdytys
		🌀 Tuuletus
		💧 Ilmankuivaus
17	Painike MODE	Käyttötilan valintapainike
18	Painike ON/OFF	Virtapainike: Laitteen käynnistys tai sammutus
19	LED kondenssivesisäiliö täynnä	Kondenssiveden säiliö on täynnä ja se täytyy tyhjentää (katso kappale Huolto)
20	LED Kompressori	Palaa, kun kompressori on käytössä
21	Painike Lämpötilan vähentäminen (DOWN)	Jäähdytyksen tavoitelämpötilan säätäminen 18 - 32 °C
22	Painike Lämpötilan lisääminen (UP)	Jäähdytyksen tavoitelämpötilan säätäminen 18 - 32 °C
23	Näyttö	Huoneen nykyisen lämpötilan näyttö käyttötilassa Halutun lämpötilan näyttö tavoitelämpötilaa säädettäessä Ajastimen näyttö
24	Painike SLEEP	Yötilan aktivointi/deaktivointi
25	LED Yötila	palaa, kun yötila on aktivoitu

Laitteen käynnistäminen

1. Anna laitteen seistä hetken aikaa.
2. Kun laite on otettu käyttöön kappaleen Käyttöönotto mukaisesti, se voidaan käynnistää.
3. Paina ON/OFF-painiketta (18).
 - ⇒ Laite kytkeytyy päälle.
 - ⇒ Huoneen nykyinen lämpötila näkyy näytössä (23).
 - ⇒ Laite työskentelee *Automaattitoiminnossa*.



Laite sammuu automaattisesti, kun kondenssivesisäiliö on täysi. LED kondenssivesisäiliö täynnä (19) palaa ja kuuluu akustinen merkkiäni.


Jäähdytys

Käyttötilassa *Jäähdytys* huone viilennetään asetettuun lämpötilaan.

Jäähdytys alkaa, kun ympäristön lämpötila vastaa asetettua lämpötilaa + 3°C.

Käyttötilan *Jäähdytys* vakioasetukset:


- Tavoitelämpötilaksi on asetettu 24 °C.
- Kun ympäristön lämpötila on yhtä paljon tai enemmän kuin (\geq) 27 °C (tavoitelämpötila +3 °C), laite käy automaattisesti jäähdytystilassa. Seuraava LED palaa vihreänä:

- Kun ympäristön lämpötila on yhtä paljon tai vähemmän kuin (\leq) 25°C (tavoitelämpötila +1 °C), laite käy automaattisesti tuuletustilassa. Seuraava LED palaa vihreänä:


1. Paina painiketta MODE (17), kunnes jäähdytyksen LED (16, ) palaa.
2. Käytä painikkeita Lämpötilan lisääminen (22) tai vähentäminen (21) valitaksesi haluamasi tavoitelämpötilan.
 - ⇒ Tavoitelämpötila näytetään n. 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytetään huoneen nykyinen lämpötila.

Ilmankuivaus

Käyttötilassa *Ilmankuivaus* laite pienentää huoneen ilmankosteutta.

Lämpötilaa ei voi säätää ja tuuletus on pienimmällä tasolla.

1. Paina painiketta MODE (17), kunnes ilmankuivauksen LED (16, ) palaa.

Huomaa:

Jos laitetta käytetään erittäin kosteassa ympäristössä, kondenssivesisäiliö on tyhjennettävä säännöllisesti (katso Kondenssivesisäiliön tyhjentäminen kappaleessa Huolto).

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan tai jos säiliötä ei voida tyhjentää säännöllisesti, kondenssiveden poistoletku voidaan liittää letkuliitántään.

1. Sammuta laite.


2. Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
3. Kuljeta tai rullaa laite varovasti sopivaan paikkaan kondenssiveden poistamiseksi (esim. viemäri) tai varaa valmiiksi sopiva keräyssäiliö.
4. Kierrä letkuliitännän (4) suojusta vastapäivään.
5. Poista letkuliitännän kumitulpat.
6. Siirrä suojus ja kumitulpat talteen myöhempää käyttöä varten.
7. Liitä toimituspakkauksessa mukana toimitettu kondenssiveden poistoletku letkuliitántään. Tarkista, onko kondenssiveden poistoletku paikoillaan.
8. Vie kondenssiveden poistoletkun toinen pää sopivaan poistoaukkoon tai riittävän suureen säiliöön. Kondenssiveden poistoletkua ei saa taittaa eikä se saa kohota ennen viemäriä, sillä muuten kondenssivesi ei valu ulos.
9. Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.
10. Käynnistä laite.

Tuuletus

Käyttötilassa *Tuuletus* laite kierrättää huoneilmaa, mutta ei viilennä tai kuivata sitä.

Valittavissa on seuraavat nopeudet:

- H = korkea tuulettimen nopeus
- M = tuulettimen keskinopeus
- L = matala tuulettimen nopeus

1. Paina painiketta MODE (17), kunnes tuuletuksen LED (16, ) palaa.
2. Paina painiketta SPEED (14) säätääksesi halutun tuulettimen nopeuden.
 - ⇒ Valitun tuulettimen nopeuden LED (15) palaa.

Automaattinen toiminto

Automaattisessa toiminnossa jäähdytystä ja tuuletusta säädetään ympäristön lämpötilasta ja esiasetetusta tavoitelämpötilasta 24 °C riippuen.

- Kun ympäristön lämpötila on yli 25 °C (tavoitelämpötila +1 °C), laite käy automaattisesti jäähdytyksessä, kunnes tavoitelämpötila 24 °C on saavutettu. Seuraavat LEDit palavat vihreänä:



- Kun ympäristön lämpötila on yhtä paljon tai vähemmän kuin (\leq) 25°C, laite käy automaattisesti tuuletuksessa. Seuraavat LEDit palavat vihreänä:



1. Paina painiketta MODE (17), kunnes automaattisen toiminnon LED (16, Δ) palaa.

Tavoitelämpötilaksi on asetettu 24 °C eikä sitä voi muuttaa manuaalisesti.

Ajastimen säätäminen

Ajastimessa on kaksi toimintoa:

- automaattinen käynnistys säädetyn ajan kuluttua.
- automaattinen sammutus säädetyn ajan kuluttua.

Ajaksi voidaan valita 0-24 tuntia ja sitä voi säätää 1 tunnin välein.

Automaattinen käynnistys

1. Sammuta laite.
2. Paina painiketta TIMER (13), kunnes näytössä näkyy haluamasi tuntimäärä.
3. Odota n. 5 sekuntia tallentaaksesi asetukset.
 - ⇒ LED TIMER (12) palaa.
 - ⇒ Ajastimeen on asetettu haluamasi tuntimäärä.
 - ⇒ Laite aloittaa automaattisen toiminnan asetetun ajan jälkeen.

Ohjeita automaattiseen käynnistykseen:

- Sähköverkosta irrottaminen poistaa automaattisen käynnistymisen asetukset.
- Kun laite käynnistetään manuaalisesti, automaattinen käynnistys deaktivoituu.
- Kun valitset tuntimääräksi **0**, ajastin sammuu.

Automaattinen sammutus

- ✓ Laite on kytketty päälle.

1. Paina painiketta TIMER (13), kunnes näytössä näkyy haluamasi tuntimäärä.
 - ⇒ Näytössä vilkkuu tuntimäärä.
2. Odota n. 5 sekuntia tallentaaksesi asetukset.
 - ⇒ Näyttö vaihtuu normaaliin näyttöön.
 - ⇒ LED TIMER (12) palaa.
 - ⇒ Ajastimeen on asetettu haluamasi tuntimäärä.
 - ⇒ Laite sammuu asetetun ajan jälkeen.

Yötila

Yötila voidaan asettaa vain käyttötilassa *Jäähdytys*. Yötilassa on seuraavat asetukset:

- Esiasetettua lämpötilaa nostetaan tunnin kuluttua 1 °C:lla. Esiasetettua lämpötilaa nostetaan 2 tunnin kuluttua jälleen 1 °C:lla. Tämän jälkeen lämpötila pysyy samana.
- Tuulettimen nopeudeksi asetetaan automaattisesti matalin arvo eikä sitä voi muuttaa manuaalisesti.
- Kun laite on käynyt yötilassa 12 tuntia, se sammuu automaattisesti.

Kun haluat aktivoida yötilan, toimi seuraavasti:

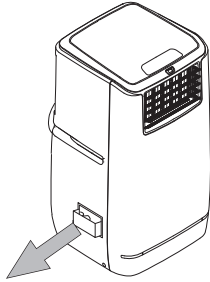
1. Paina painiketta SLEEP (24).
 - ⇒ Yötilan LED (25) palaa.
 - ⇒ Tuulettimen nopeus asetetaan automaattisesti alimalle tasolle.
2. Sammuta yötila painamalla uudelleen painiketta SLEEP (24).
 - ⇒ Yötilan LED (25) sammuu.
 - ⇒ Tuulettimen nopeus ja esiasetettu lämpötila asetetaan automaattisesti tasolle, joka oli valittuna ennen yötilaa.

Energiansäästötoimenpiteet

Laitteessa on energiatehokkuustoiminto. Energiatehokkuutta voidaan lisätä asettamalla laitteen sivulla olevaan vedentäyttösuppilon vettä.

- ✓ Laite on kytketty päälle.
- ✓ Laite käy vähintään tunnin kompressorin kanssa.

1. Avaa vedentäyttösuppilo (9).



2. Lisää säiliöön enintään 2,5 litraa vettä. Ota huomioon vedentäyttösuppilon täyttötaso.

3. Sulje vedentäyttösuppilo.

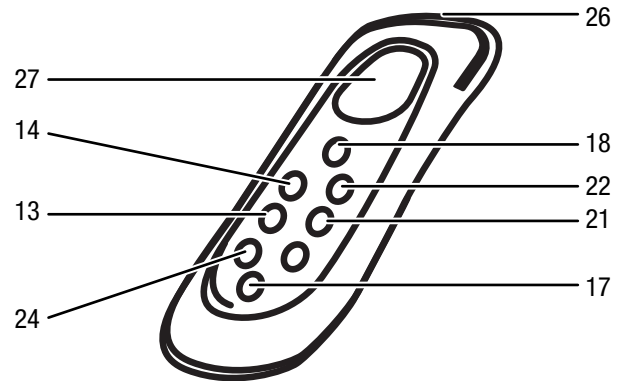
Huomaa:

Kondenssivesisäiliön (19) LED palaa, jos säiliössä on liikaa vettä. Kondenssivesisäiliöstä on poistettava vettä niin paljon, että LED sammuu (katso Kondenssivesisäiliön tyhjentäminen kappaleessa Huolto).

Energiansäästötoimenpidettä ei voi käyttää yhtä aikaa liitetyn kondenssiveden poistoletkun kanssa, sillä vesi on johdettava heti pois säiliöstä.

Kaukosäädin

Kaikki laitteen asetukset voidaan tehdä toimituspakkauksen kaukosäätimellä.



Nro	Nimi	Merkitys
13	Painike TIMER	Ajastimen säätäminen, 0-24 tuntia 1 tunnin välein
14	Painike SPEED	Tuulettimen nopeuden säätäminen, 3 tehoa: Korkea, keskitaso ja matala
17	Painike MODE	Käyttötilan valintapainike
18	Painike ON/OFF	Virtapainike: Laitteen käynnistys tai sammutus
21	Painike Lämpötilan vähentäminen (DOWN)	Jäähdytyksen tavoitelämpötilan säätäminen 18 - 32 °C
22	Painike Lämpötilan lisääminen (DOWN)	
24	Painike SLEEP	Yötilan aktivointi/deaktivointi
26	Lähetin kaukosäädin	lähettää infrapunaa avulla laitteen kaukosäätimen vastaanottimeen (11).
27	Näyttö kaukosäädin	Huoneen nykyisen lämpötilan näyttö käyttötalassa Halutun lämpötilan näyttö tavoitelämpötilaa säädettyäessä
		△: Automaattinen toiminto
		❄️: Jäähdytys
		🌀: Tuuletus
		💧: Ilmankuivaus

Käytöstä poisto



Vaara!

Älä koske verkkopistokkeeseen, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
- Irrota tarvittaessa kondenssiveden poistoletku sekä poista mahdollinen vesi.
- Tyhjennä kondenssivesisäiliö tarvittaessa.
- Puhdista laite kappaleen Huolto ja Puhdistus mukaisesti.
- Varastoi laite kappaleen Varastointi mukaisesti.

Viat ja häiriöt

Laitteen toiminta on tarkastettu monta kertaa valmistuksen aikana. Jos toiminnassa tästä huolimatta ilmenee häiriöitä, tarkista laite seuraavan luettelon mukaan.

Laite ei käynnisty:

- Tarkista verkkoliitäntä.
- Tarkista verkkopistokkeen kunto.
- Tarkista sulake.
- Ota huomioon sopiva käyttölämpötila luvun Tekniset tiedot mukaan.
- Tarkista, onko kondenssivesisäiliö täynnä ja tyhjennä se tarvittaessa. LED *Kondenssivesisäiliö täynnä* ei saa palaa.
- Odota 10 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Jos laite ei käynnisty, toimita se sähköisten osien tarkistukseen asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Laite toimii ilman viilennystä tai vähentyneellä viilennysteholla:

- Tarkista, että käyttötapa *Jäähdytys* on asetettu.
- Tarkista poistoilmaletkun kiinnitys. Jos poistoilmaletku on taittunut tai tukossa, poistoilmaa ei voida ohjata. Varmista poistoilman vapaa kulku.
- Tarkista ilmanohjausläppien asento. Ilmanohjausläppien on oltava mahdollisimman avoinna.
- Tarkista, onko ilmansuodatin likainen. Puhdista ja vaihda ilmansuodatin tarvittaessa.
- Tarkista vähimmäisetäisyys seiniin ja esineisiin. Aseta laite tarvittaessa keskeemmälle huonetta.
- Tarkista, onko tilassa avoimia ikkunoita ja/tai ovia. Sulje ne tarvittaessa. Ota huomioon, että poistoilmaletkua varten ikkunan on oltava auki.
- Tarkista laitteen lämpötilasäätö. Pienennä asetettua lämpötilaa, jos se on huoneen lämpötilaa suurempi.

Laite on äänekäs tai pärisee:

- Tarkista, onko laite asetettu suoraan.

Kondenssivesi valuu ulos:

- Tarkista laitteen tiiviys.

Kompressori ei käy:

- Tarkista, onko kompressorin ylikuumentumissuoja lauennut. Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen jäähtyä n. 10 minuuttia ennen kuin liität sen takaisin sähköverkkoon.
- Tarkista, onko tavoitelämpötilan ympäristön lämpötila + 3 °C (käyttötilassa *Jäähdytys*) tai 25 °C (esiasetettu tavoitelämpötila + 1 °C *Automaattisessa toiminnassa*)
Kompressori käynnistyy vasta sitten, kun tämä lämpötila on saavutettu.

Laite lämpenee huomattavasti, on äänekäs tai on menettämässä tehoa:

- Tarkista, ovatko ilman tuloaukot ja ilmansuodatin likaisia. Poista lika ulkopuolelta.
- Tarkista, onko laitteen ulkopuoli likainen (katso kappale Huolto). Toimita laitteen sisäpuoli puhdistettavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Laite ei reagoi infrapunakaukosäätimeen:

- Tarkista, onko kaukosäätimen ja laitteen etäisyys liian suuri ja vähennä etäisyyttä tarvittaessa.
- Varmista, että laitteen ja kaukosäätimen välissä ei ole estettä, esim. huonekaluja tai seinää. Ota huomioon näköyhteys laitteen ja kaukosäätimen välillä.
- Tarkista paristoiden lataus ja vaihda ne tarvittaessa.
- Tarkista paristoiden oikea napaisuus, jos paristot on juuri vaihdettu ja vaihda tarvittaessa.

Huomaa:

Odota vähintään 3 minuuttia kaikkien huolto- ja korjaustöiden jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.

Laite ei toimi häiriöttömästi näiden tarkistusten jälkeen?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Toimita laite korjattavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Vikakoodit

Näytössä voi näkyä seuraavat vikailmoitukset:

Vikakoodi	Syy	Korjaus
E1	Lämpötilasensori vioittunut	Irrota laite hetkeksi sähköverkosta. Jos vika ei katoa uudelleen käynnistyksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
E2	Kela-anturi vioittunut	Irrota laite hetkeksi sähköverkosta. Jos vika ei katoa uudelleen käynnistyksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Huolto

Huoltovälit

Tarkastus- ja huoltoväli	ennen jokaista käyttöönottoa	tarpeen mukaan	vähintään 2 viikon välein	vähintään 4 viikon välein	vähintään 6 kuukauden välein	vähintään kerran vuodessa
Kondenssivesisäiliön ja poistoletkun tyhjentäminen		X				
Ilman tulo- ja poistoaukkojen likaisuuden tarkistaminen ja puhdistus	X			X		
Ulko-osien puhdistus		X				X
Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus		X				X
Ilmansuodattimen likaisuuden tarkistaminen ja puhdistus tai vaihto	X		X			
Ilmansuodattimen vaihtaminen					X	
Vaurioiden tarkistaminen	X					
Kiinnitysruuvien tarkistaminen		X				X
Koekäytön suorittaminen						X

Tarkastus- ja huoltotoimenpiteet

Laitetyyppi:

Laitenumero:

Tarkastus- ja huoltoväli	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kondenssivesisäiliön ja poistoletkun tyhjentäminen																
Ilman tulo- ja poistoaukkojen likaisuuden tarkistaminen ja puhdistus																
Ulko-osien puhdistus																
Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus																
Ilmansuodattimen likaisuuden tarkistaminen ja puhdistus tai vaihto																
Ilmansuodattimen vaihtaminen																
Vaurioiden tarkistaminen																
Kiinnitysruuvien tarkistaminen																
Koekäytön suorittaminen																
Muistiinpanot:																

1. Päiväys: Allekirjoitus:	2. Päiväys: Allekirjoitus:	3. Päiväys: Allekirjoitus:	4. Päiväys: Allekirjoitus:
5. Päiväys: Allekirjoitus:	6. Päiväys: Allekirjoitus:	7. Päiväys: Allekirjoitus:	8. Päiväys: Allekirjoitus:
9. Päiväys: Allekirjoitus:	10. Päiväys: Allekirjoitus:	11. Päiväys: Allekirjoitus:	12. Päiväys: Allekirjoitus:
13. Päiväys: Allekirjoitus:	14. Päiväys: Allekirjoitus:	15. Päiväys: Allekirjoitus:	16. Päiväys: Allekirjoitus:

Toimenpiteet ennen huoltoa



Vaara!

Älä koske verkkopistokkeeseen, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.



Vaara!



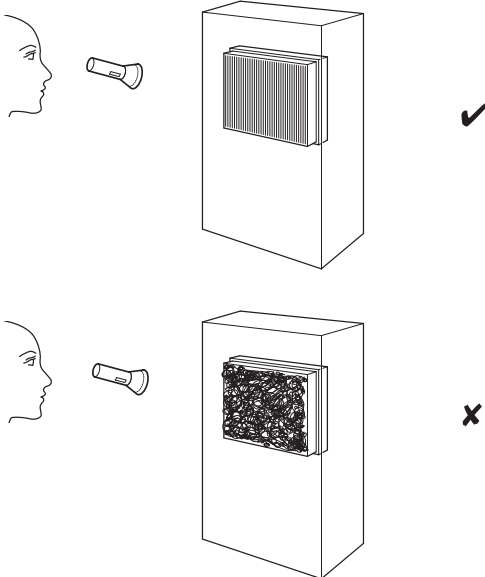
Huoltotoimenpiteitä, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan valtuutetut ammattilaiset tai Trotec.

Kotelon puhdistus

Puhdista laite kostutetulla, pehmeällä ja nukkaamattomalla pyyhkeellä. Varmista, että laitteen sisään ei pääse nestettä. Varmista, että sähköosat eivät pääse kosketuksiin nesteiden kanssa. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, kuten suihkeita, liuotusaineita, alkoholipitoisia puhdistusaineita tai hankausaineita liinan kostuttamiseen.

Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus

1. Irrota ilmansuodatin.
2. Valaise laitteen aukkoja taskulampulla.
3. Tarkista laitteen sisäosien likaisuus.
4. Jos havaitset laitteen sisällä paksun pölykerroksen, toimita laitteen sisäpuoli puhdistettavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniiikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.
5. Aseta ilmansuodatin takaisin paikoilleen.



Ilmansuodattimen puhdistus

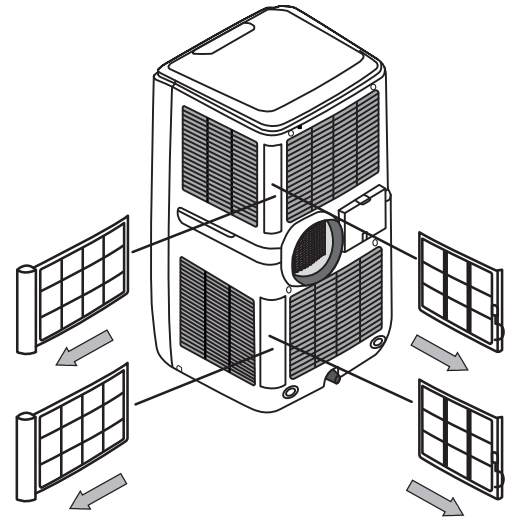
Ilmansuodatin on puhdistettava, kun se on likainen. Tämä ilmenee esim. vähentyneenä tehona (katso kappale Viat ja häiriöt).



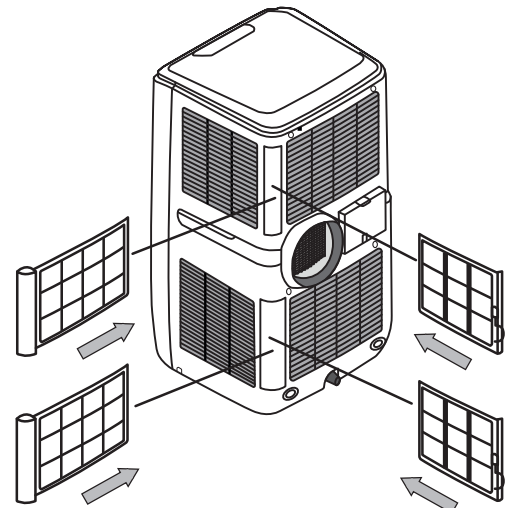
Varoitus!

Varmista, että ilmansuodatin ei ole kulunut tai vaurioitunut. Ilmansuodattimen kulmat ja reunat eivät saa olla muokkautuneita tai pyörityneitä. Varmista ennen kuin laitat ilmansuodattimen paikoilleen, että se on ehjä ja kuiva!

1. Poista ilmansuodatin laitteesta.



2. Puhdista suodatin pehmeällä, nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Jos suodatin on hyvin likainen, puhdista se lämpimällä vedellä, johon on sekoitettu neutraalia puhdistusainetta.
3. Anna suodattimen kuivua kokonaan. Älä aseta laitteeseen kostea suodatinta.
4. Aseta ilmansuodatin takaisin laitteeseen.



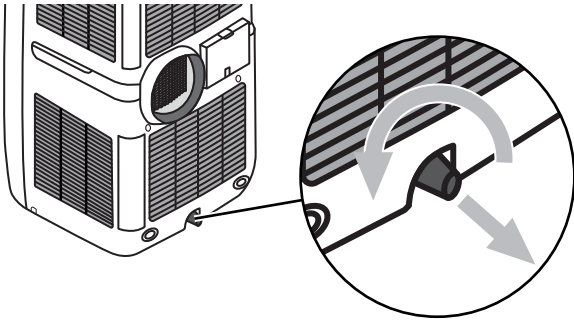
Tyhjennä kondenssivesisäiliö

Käyttötiloissa *Jäähdytys* ja *Ilmankuivaus* syntyy kondenssivettä, joka suurimmaksi osaksi poistuu poistoilman yhteydessä.

Ylimääräinen kondenssivesi kerätään laitteen sisällä olevaan säiliöön. Kondenssivesi tulee poistaa säännöllisesti.

Kun kondenssivettä on kerääntynyt liian paljon, laite sammuu ja LED Kondenssivesisäiliö täynnä (19) palaa.

1. Kuljeta tai rullaa laite varovasti sopivaan paikkaan kondenssiveden poistamiseksi (esim. viemäri) tai varaa valmiiksi sopiva keräyssäiliö.
2. Kierrä letkuliitännän (4) suojusta vastapäivään.



3. Poista letkuliitännän kumitulpat.
 4. Anna kondenssiveden valua ulos, kunnes poistoletku on tyhjä. Vaihtoehtoisesti voit liittää sen mukana toimitettavaan kondenssiveden poistoletkuun (katso käyttötila *Ilmankuivaus*).
 5. Aseta kumitulpat takaisin letkuliitäntään. Tarkista, onko kumitulpat paikoillaan.
 6. Kierrä letkuliitännän (4) suojusta.
- ⇒ LED *Kondenssivesisäiliö täynnä* (19) sammuu, kun kondenssivesi on tyhjennetty.

Jäähdytysainepiiri

- Jäähdytysainepiiri on huoltovapaa, hermeettisesti suljettu järjestelmä, jonka saa huoltaa ja ottaa käyttöön vain jäähdytys- ja ilmastointitekniikan asiantuntija tai Trotec.

Toimet huollon jälkeen

Kun haluat jatkaa laitteen käyttöä:

- Anna laitteen seistä 12-24 tuntia, jotta kompressorin jäähdytysaine voidaan kerätä. Käynnistä laite uudelleen vasta 12 - 24 tunnin kuluttua! Muuten kompressori voi vaurioitua ja laite ei enää toimi. Tässä tapauksessa takuukorvausvaatimukset raukeavat.
- Liitä laite verkkoon työntämällä pistoke pistorasiaan.

Kun et käytä laitetta pitkään aikaan:

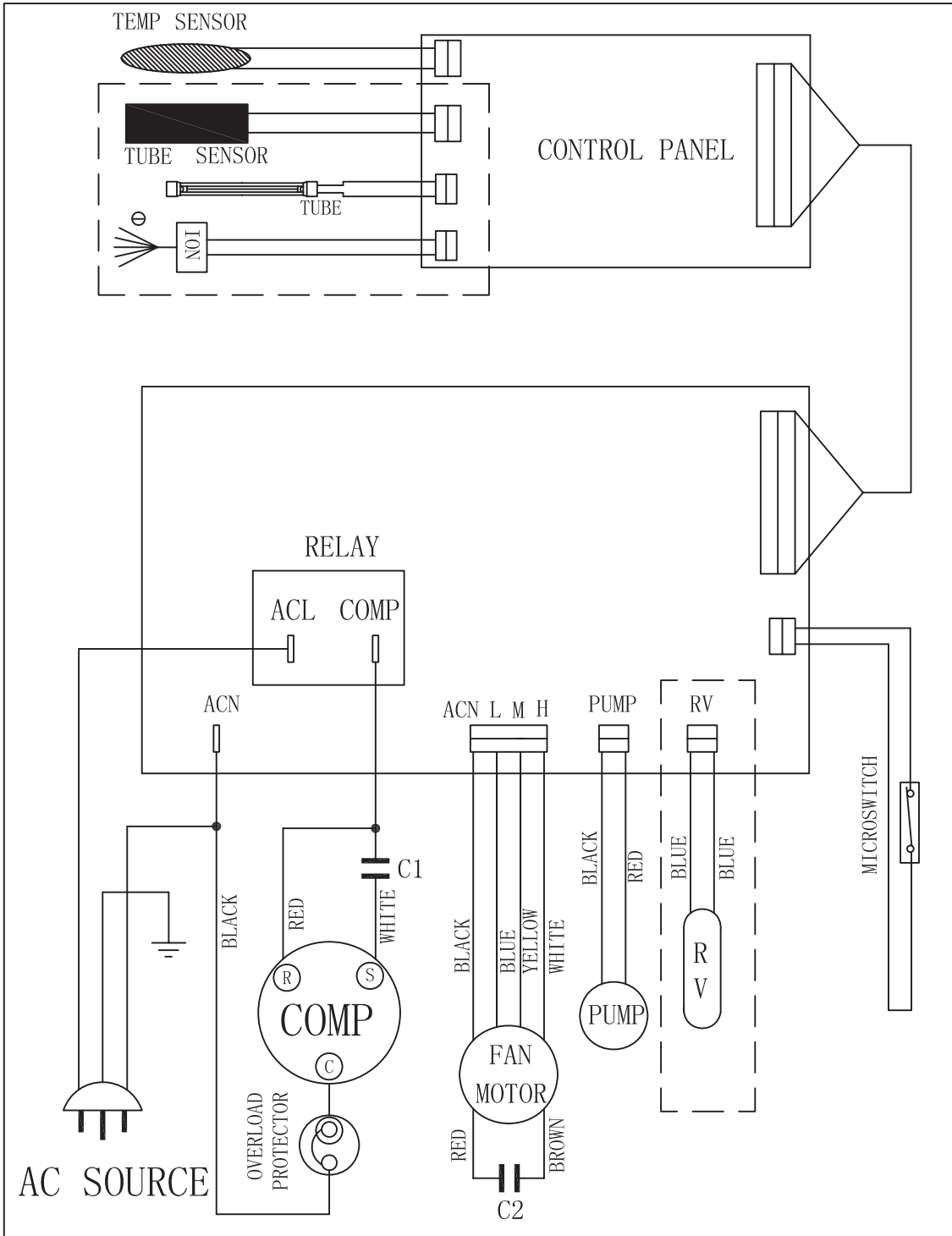
- Varastoi laite kappaleen Varastointi mukaisesti.

Tekninen liite
Tekniset tiedot

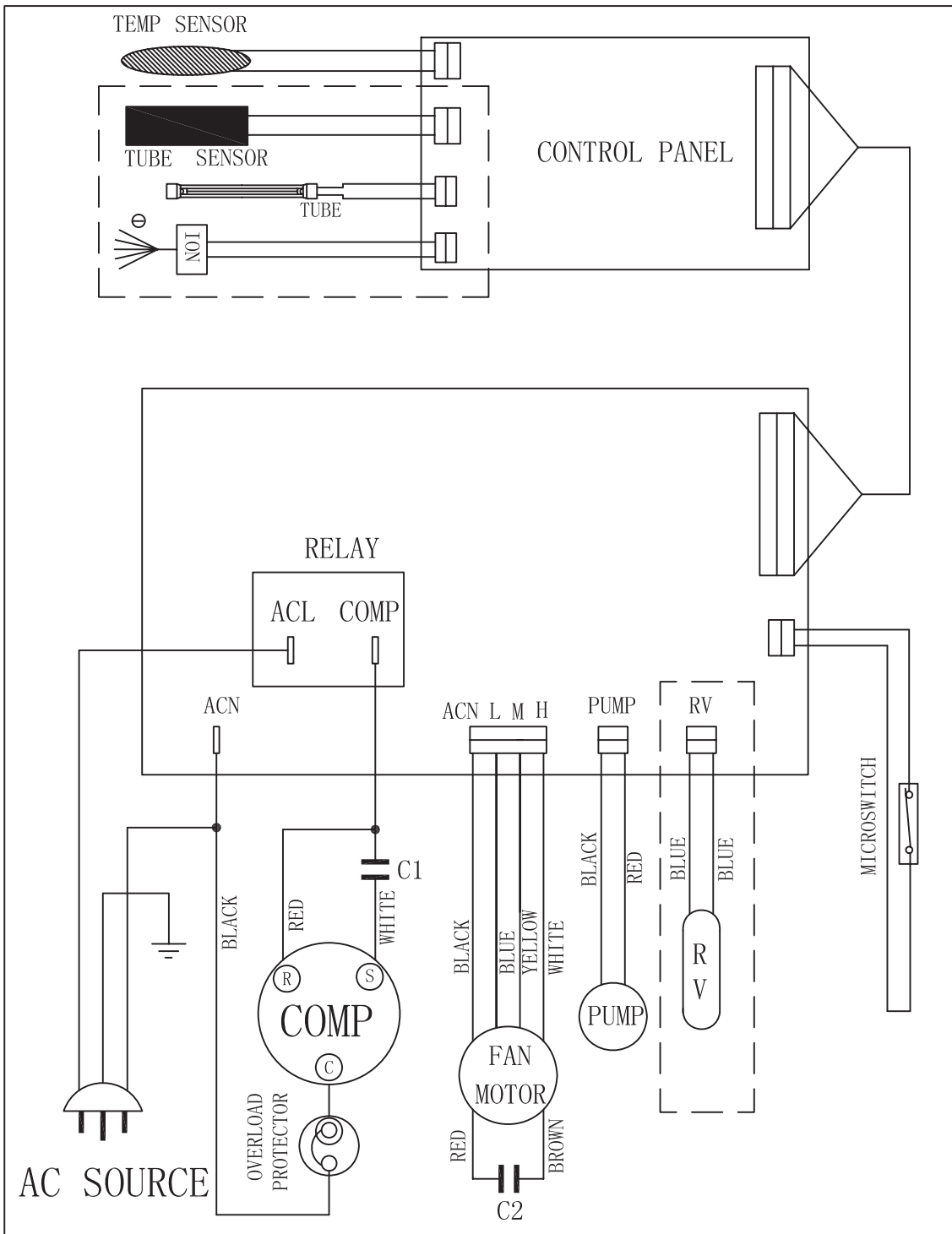
Parametri	Arvo	
Malli	PAC 3200 E A+	PAC 4100 E
Jäähdytysteho	3,2 kW	4,1 kW
Ilmankuivausteho	1,16 l/h	1,6 l/h
Käyttölämpötila	18 - 35 °C	18 - 35 °C
Lämpötilan säätöalue	18 - 32 °C	18 - 32 °C
maks. ilman tilavuusvirta	500 m ³ /h	500 m ³ /h
Verkkoliitäntä	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz
Nimellissähkö	4,6 A	7 A
Teho (jäähdytyskäyttö)	1,03 kW	1,58 kW
Melutaso	57 dB (A)	57 dB (A)
Jäähdytysaine	R410A	R410A
Jäähdytysaineen määrä	680 g	660 g
Paino	28 kg	28,5 kg
Mitat (pituus x leveys x korkeus)	415 x 418 x 790 (mm)	415 x 418 x 790 (mm)
Minimietäisyys seiniiin ja esineisiin:	ylhäältä (A): 50 cm takaa (B): 50 cm sivulta (C): 50 cm edestä (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm

Kytentäkaavio

PAC 3200 E A+



PAC 4100 E

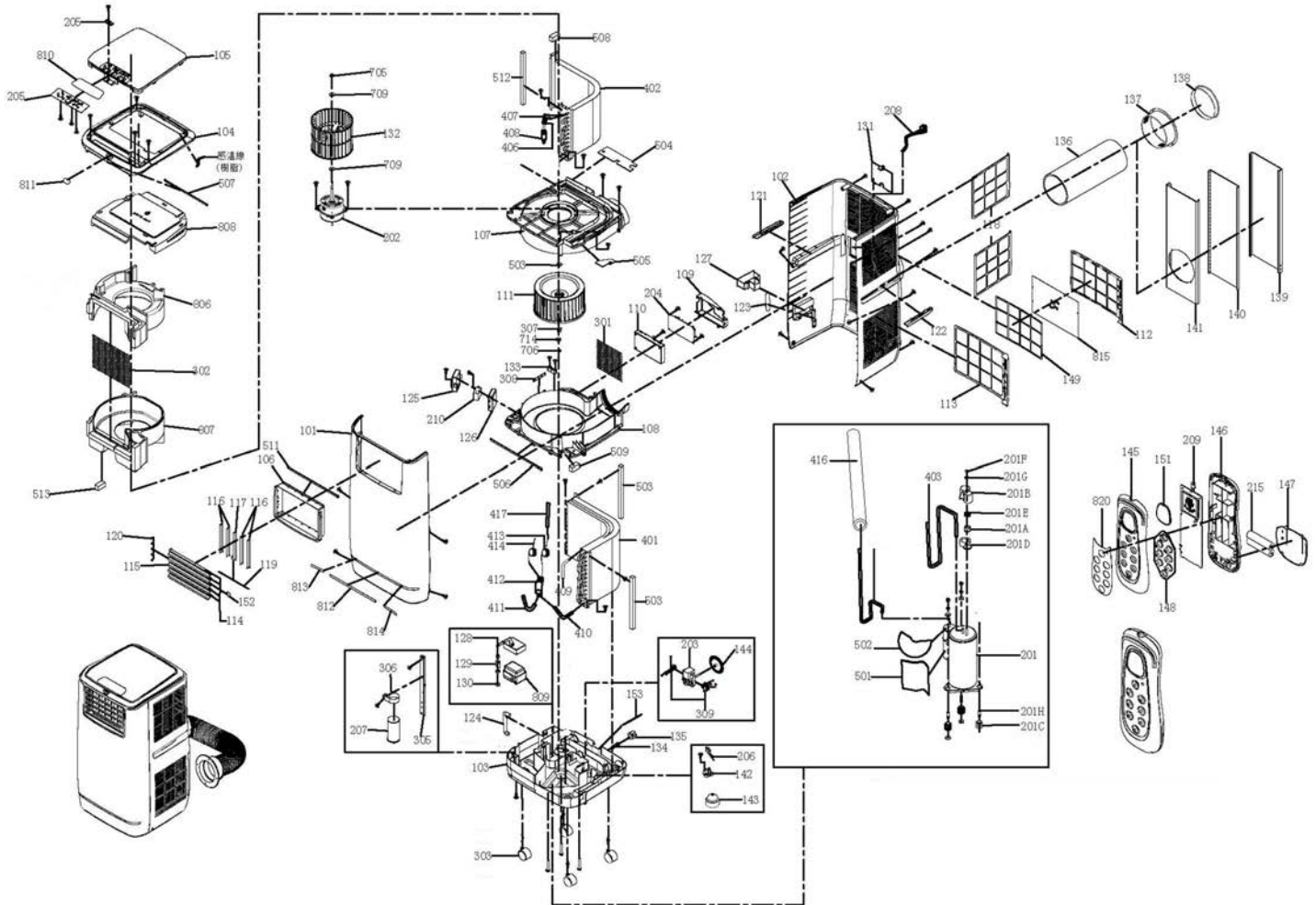


Varaosamerkintä ja -luettelo

PAC 3200 E A+

Huomaa!

Varaosien numerot poikkeavat käyttöohjeessa käytetyistä rakenneosien numeroista.

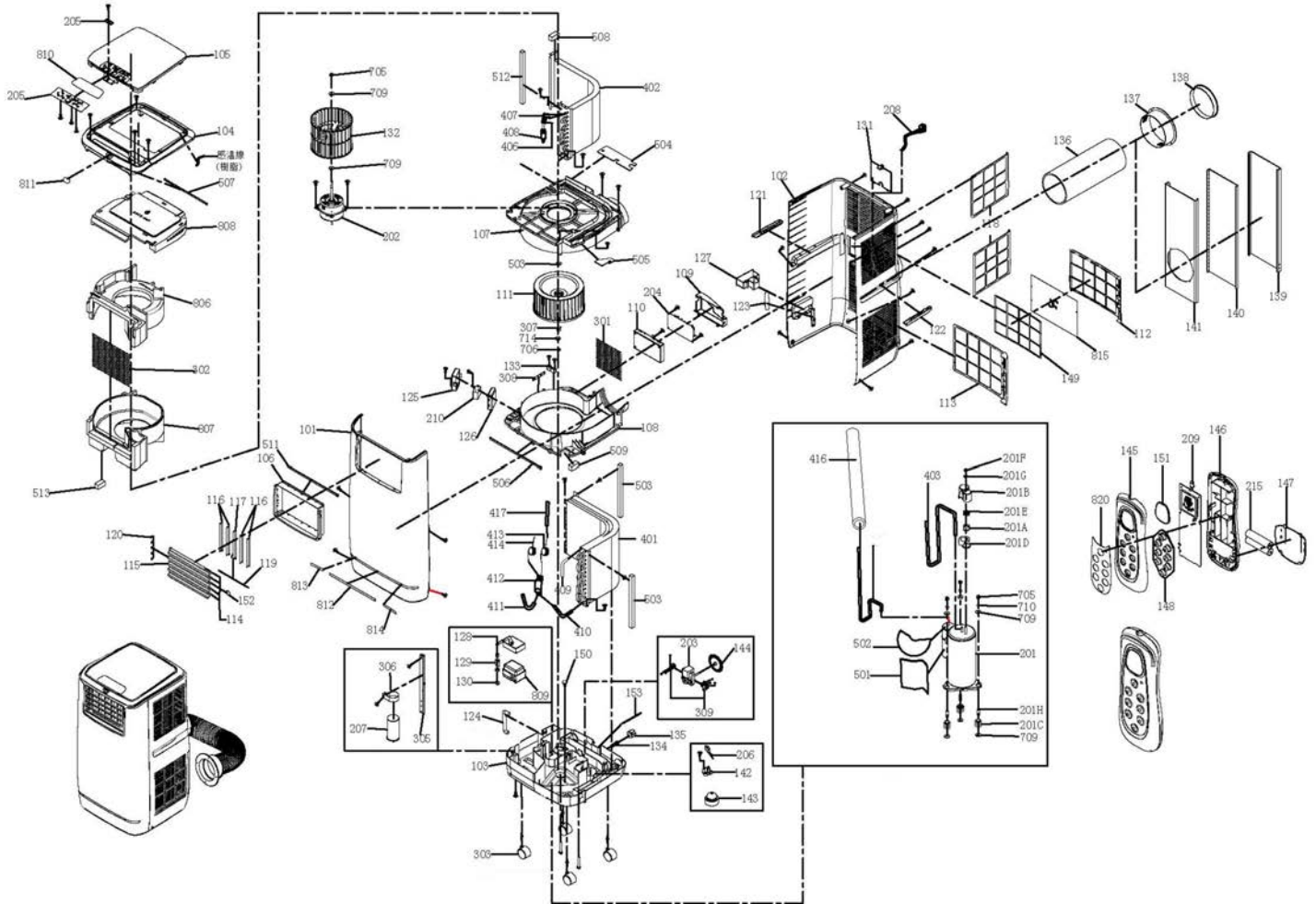


Nro	Varaosia	Nro	Varaosia	Nro	Varaosia
101	FRONT PANEL	136	Ø142 EXHAUST PIPE	302	NET FOR AIR VENT
102	REAR PANEL	137	AØ142 DAPTOR	303	CASTER
103	BASE PANEL	138	Ø142 COVER FOR ADAPTOR	305	MAIN SUPPORTER
104	SIDE PANEL	139	Ø142 SLIDE WINDOW KIT A	306	CAPACITOR CLIP
105	TOP PANEL	140	Ø142 SLIDE WINDOW KIT B	307	FAN BLADE FIXER
106	AIR VENT PANEL	141	Ø142 SLIDE WINDOW KIT C	309	SUPPORTER FOR THE PUMP MOTOR
114	HORIZONTAL LOUVER A	145	REMOTE CONTROL	801	CARTON BOX
115	HORIZONTAL LOUVER B	202	MOTOR	802	BOTTOM CASE
116	VERTICAL LOUVER A	203	PUMP MOTOR	810	NAMEPLATE
117	VERTICAL LOUVER B	204	MAIN P.C. BOARD	815	ACTIVE CARBON FILTER
118	SIDE FILTER FRAME	205	CONTROL P.C.BOARD	816	LABEL FOR Country-Of-Manufacture
121	LEFT HANDLE	206	MICRO SWITCH	817	RATING LABEL
122	RIGHT HANDLE	207	COMPRESSOR CAPACITOR	818	INSTRUCTION MANUAL (ONE LANGUAGE)
134	RUBBER STOPPER	210	MOTOR CAPACITOR		
135	DRAIN KNOB	301	SAFETY NET BETWEEN TOP VOLUTE AND LOWER VOLUTE		

PAC 4100 E

Huomaa!

Varaosien numerot poikkeavat käyttöohjeessa käytetyistä rakenneosien numeroista.



Nro	Varaosa	Nro	Varaosa	Nro	Varaosa
101	FRONT PANEL	136	Ø142 EXHAUST PIPE	302	NET FOR AIR VENT
102	REAR PANEL	137	AØ142 DAPTOR	303	CASTER
103	BASE PANEL	138	Ø142 COVER FOR ADAPTOR	305	MAIN SUPPORTER
104	SIDE PANEL	139	Ø142 SLIDE WINDOW KIT A	306	CAPACITOR CLIP
105	TOP PANEL	140	Ø142 SLIDE WINDOW KIT B	307	FAN BLADE FIXER
106	AIR VENT PANEL	141	Ø142 SLIDE WINDOW KIT C	309	SUPPORTER FOR THE PUMP MOTOR
114	HORIZONTAL LOUVER A	145	REMOTE CONTROL	801	CARTON BOX
115	HORIZONTAL LOUVER B	202	MOTOR	802	BOTTOM CASE
116	VERTICAL LOUVER A	203	PUMP MOTOR	810	NAMEPLATE
117	VERTICAL LOUVER B	204	MAIN P.C. BOARD	815	ACTIVE CARBON FILTER
118	SIDE FILTER FRAME	205	CONTROL P.C. BOARD	816	LABEL FOR Country-Of-Manufacture
121	LEFT HANDLE	206	MICRO SWITCH	817	RATING LABEL
122	RIGHT HANDLE	207	COMPRESSOR CAPACITOR	818	INSTRUCTION MANUAL (ONE LANGUAGE)
134	RUBBER STOPPER	210	MOTOR CAPACITOR		
135	DRAIN KNOB	301	SAFETY NET BETWEEN TOP VOLUTE AND LOWER VOLUTE		

Hävittäminen



Sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan ne on Euroopan Unionin alueella hävitettävä EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON 27. tammikuuta 2003 sähkö- ja elektroniikkaromusta antaman direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Hävitä tämä laite käytön jälkeen voimassa olevien lakien mukaisesti.

Laitteessa käytetään ympäristöystävällistä ja otsonille vaaratonta jäähdytysainetta (ks. kappale Tekniset tiedot).

Hävitä laitteessa oleva jäähdytysaine asianmukaisten maan lakien mukaisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n pienjännitedirektiivin 2014/35/EU ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EU:n direktiivin 2014/30/EU mukaisesti.

Vakuutamme, että laite PAC 3200 E A+ / PAC 4100 E on kehitetty, suunniteltu ja valmistettu mainittujen EY-direktiivien mukaisesti.

Sovelletut standardit:

EN 60335-2-40:2003/A13:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

CE-symbolin löydät laitteen takapinnalta.

Valmistaja:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Puhelin: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

Sähköposti: info@trotec.com

Heinsberg, 29.01.2016

Detlef von der Lieck

Toimitusjohtaja

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com